

Formas fáciles de reducir su consumo de energía

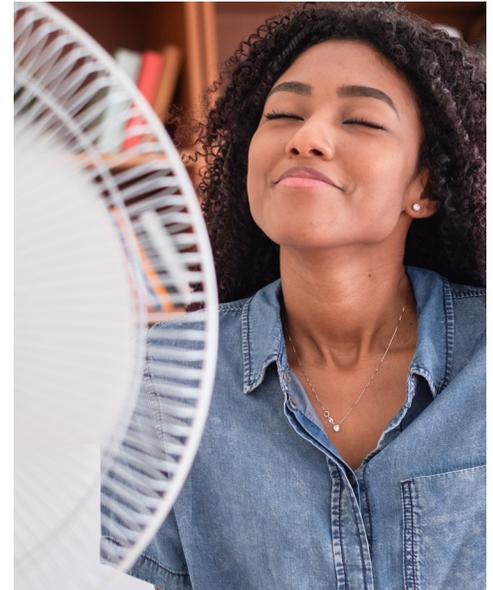
El uso de agua y energía alcanzan generalmente su pico máximo en agosto y septiembre. Esto puede producir facturas más altas de servicios públicos, ya que los clientes consumen más energía y agua para refrescarse y mantener vivo su césped. Aquí encontrará formas fáciles de reducir su consumo de agua y energía, y ahorrar durante el calor extremo.

Reduzca su uso de electricidad

- » **Inscríbese en [coutilities.com](https://www.coutilities.com)** para ayudar a controlar su uso de electricidad.
- » **Cambie su filtro de aire acondicionado todos los meses en el verano** para mejorar el flujo y la calidad del aire.
- » **Ajuste su termostato a 78 grados** o más cuando sea posible.
- » **Utilice ventiladores cuando esté en la habitación** para sentirse alrededor de 4 grados más fresco.
- » **Mantenga cerradas las cortinas y persianas en las ventanas que reciben luz directa del sol.**

Reduzca su uso de agua

- » **Tome duchas más cortas** (de cinco minutos como máximo).
- » **Cambie los aireadores de las llaves de los baños y los cabezales de ducha** con modelos ahorradores de agua.
- » **No deje correr el agua** mientras se afeita, se cepilla los dientes o se aplica champú o enjuague en el cabello.
- » **Riegue el césped en sus días y horas asignadas.**
- » **Use riego por goteo para plantas** en jardineras, arbustos y árboles.



Visite [austinenergy.com/go/summer](https://www.austinenergy.com/go/summer) y [austinwater.org](https://www.austinwater.org) para encontrar más formas de ahorro.



Mejoras para las calles de Austin: Una milla a la vez

Las calles se desgastan significativamente con el uso regular. Para mantener de manera proactiva las calles en buena condición de uso, Obras Públicas de Austin ejecuta un programa de mantenimiento de calles todos los años cuando el clima se torna más cálido.

Para averiguar si su calle será repavimentada, visite [austintexas.gov/streetmaintenance](https://www.austintexas.gov/streetmaintenance).

Si una calle en su vecindario será repavimentada este verano, esto es lo que necesita saber:

- » **Es común que haya piedras sueltas y tome un tiempo en asentarse completamente.**
- » **Evite voltear rápidamente o frenar duro para evitar que se esparzan las piedras sueltas.**
- » **Estacione los vehículos en otro lugar por dos días mientras se realizan las obras.**
- » **Esté atento a los avisos y volantes en su puerta con información más específica sobre horarios.**



No meta los artículos reciclables en bolsas

Aunque las bolsas y películas de plástico son técnicamente reciclables, le pedimos que **NO** las coloque en su bote azul de reciclaje. Estas obstruyen las máquinas en el centro de reciclaje y se consideran contaminación. Puede llevar las bolsas, envolturas y otros empaques elásticos de plástico al Centro de Reciclaje y Reúso o a las tiendas para que sean reciclados.

Visite [austintexas.gov/whatdo](https://www.austintexas.gov/whatdo) y use la herramienta "What Do I Do With...?" para ver cómo desechar un artículo. No colocar contaminantes en su bote protege a los trabajadores de la basura. ¡Ayude a las personas y a nuestro planeta reduciendo la contaminación en su bote de recolección!

Recuerde, no meta los artículos reciclables en bolsas. Déjelos sueltos y secos en el bote azul.

Conozca a sus candidatos a alcalde y concejales

La Ciudad de Austin y la Comisión de Revisión de Ética de la Ciudad organizarán foros en vivo con los candidatos para las elecciones a alcalde y concejales de noviembre de 2022. La Liga de Mujeres Votantes del Área de Austin moderará los foros. Los individuos pueden asistir en persona o ver los foros en inglés y español en ATXN.TV o en aplicaciones de transmisión en vivo. También se mostrarán los foros en vivo en inglés por televisión por cable en el canal 6 y por radio en KAZI FM 88.7. La teleconferencia está disponible en inglés, español, vietnamita y chino. Para solicitar

interpretación a otros idiomas, por favor llame al **3-1-1** al menos cinco días laborables antes del foro al que desea asistir. Estos son los detalles para cada foro de candidatos:

- » **Distrito 1: Jueves 8 de septiembre a las 6 p.m. en el Centro de Recursos Asiático-americano (8401 Cameron Road)**
- » **Distrito 3: Jueves 6 de octubre a las 6 p.m. en el Centro de Actividades para Adultos Mayores Conley-Guerrero (808 Nile St.)**
- » **Distrito 5: Jueves 22 de septiembre a las 6 p.m. en el Centro para Adultos Mayores del Sur de Austin (3911 Menchaca Road)**

- » **Distrito 8: Jueves 22 de septiembre a las 7:30 p.m. en el Centro para Adultos Mayores del Sur de Austin (3911 Menchaca Road)**
- » **Distrito 9: Jueves 20 de octubre a las 6 p.m. en las Cámaras del Ayuntamiento de Austin (301 W. 2nd St.)**
- » **Alcalde: Jueves 20 de octubre a las 7:30 p.m. en las Cámaras del Ayuntamiento de Austin (301 W. 2nd St.)**

Visite austintexas.gov/candidateforums para conocer más. Envíe sus preguntas a forum@lwvaustin.org o llame al **512-451-6710**.

Únase a Power Partner para ahorrar energía y dinero



En los días más calientes del verano, el programa voluntario Power PartnerSM ayuda a mantener los costos de energía bajos para su hogar y toda la comunidad. Durante los eventos de Power Partner, Austin Energy ajusta brevemente el termostato de los clientes participantes en unos pocos grados, solo según sea necesario, durante las horas de energía pico.

Reciba hasta \$115 en reembolsos e incentivos para termostatos inteligentes, incluyendo:

- » **Un crédito de \$85 en su factura por cada termostato inteligente que califique que inscriba en el programa Power Partner.**
- » **Un reembolso de \$30 por los termostatos inteligentes nuevos que califiquen.**

Obtenga más información sobre Power Partner y los incentivos disponibles para termostatos inteligentes en austinenergy.com/go/powerpartner.

Los desechos de mascotas contaminan

Dejar en el suelo las heces de las mascotas no parece gran cosa, pero Austin tiene más de 250,000 perros. ¡Eso significa alrededor de 150,000 libras de caca de perro todos los días! Si no es removida, los parásitos y patógenos en las heces de las mascotas pueden vivir en el césped y en los senderos por varios meses, lo que posiblemente puede enfermar a las mascotas y personas. Las heces de los perros en el suelo también llegan a los riachuelos y lagos locales, lo que reduce el oxígeno para los peces y crea un crecimiento excesivo de algas y maleza acuática. Cuando camine con su perro, recuerde llevar una bolsa, recoja sus desechos y bótelos a la basura. Haga su deber: ¡Recoja la caca! Aprenda más en scoopthepoopoapustin.org.

¡Solicite hoy!

Se necesitan guardias de cruce escolar para ayudar a los estudiantes a regresar a la escuela con seguridad.

¡Ayude a su comunidad y conozca a sus vecinos como guardia de cruce escolar! El Programa Rutas Seguras a la Escuela necesita guardias de cruce escolar para ayudar a los jóvenes estudiantes a llegar a la escuela en forma segura. Rutas Seguras a la Escuela hace que sea más fácil para los estudiantes ir a la escuela caminando o en bicicleta a través de educación, proyectos de infraestructura y contratación de guardias de cruce escolar.

El salario de los guardias de cruce escolar es \$15 por hora por 2.5 horas los días de semana.

Vea una descripción del trabajo y obtenga información sobre cómo solicitar en austintexas.gov/crossing-guards.

SE BUSCAN
GUARDIAS
DE CRUCE ESCOLAR

\$15 / HORA | MEDIO TIEMPO

¡SOLICITE HOY!

AustinTexas.gov/Crossing-Guards



Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

East Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Rd.

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2022 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

